

# ترجمہ و تفسیر معانی کلمات القرآن الکریم

## Part : IV

Naazi'at to Infitaar  
100 words (approx.)

☆ عربی معنی السراج المنیر سے لیا گیا ہے، اردو محمد جونا گڑھی رحمہ اللہ کے ترجمے کو بنیاد (base) بنا کر لیا گیا ہے اور انگلش صحیح انٹرنیشنل سے لیا گیا ہے۔

☆ The Arabic meanings and explanations have been taken from Assiraj Almuneer, the Urdu meanings have been taken from the translation of Muhammad Junagadi rahmatullaah alaih and the English meanings have been taken from Sahih International.

# شیخ ارشد بشیر عمری مدنی

**Shaikh Arshad Basheer Umari Madani**

Hafiz, Aalim, Faazil (Madina University, KSA), MBA.  
Founder & Director of AskIslamPedia.com  
Chairman: Ocean The ABM School, Hyd.  
📞 +91 92906 21633 (whatsapp only)

# سورة النازعات

مكية / ترتيبها 79 / آياتها 46

سورتوں کی کمی اور مدنی کی نشاندہی صحف مدینہ کی بنیاد پر کی گئی ہے۔

**Quranic  
word**

وَالنَّازِعَاتِ

**Arabic  
Meaning**

قسم بالملائكة تنزع أرواح الكفار

**English  
Meaning**

By those [angels] who extract

**Urdu  
Meaning**

سختی سے کھینچنے والوں کی قسم  
Sakhti se kheenchne waalo ki qasam

**Quranic  
word**

غَرَفًا

**Arabic  
Meaning**

نزعا شديدا

**English  
Meaning**

With violence

**Urdu  
Meaning**

ڈوب کر  
Doob kar

**Quranic  
word**

وَالنَّاشِطَاتِ

**Arabic  
Meaning**

قسم بالملائكة تسئل أرواح المؤمنين برفق

**English  
Meaning**

And [by] those who remove

**Urdu  
Meaning**

چھڑا دینے والوں کی قسم  
Chu -da dene waalo ki qasam

**Quranic  
word**

وَالسَّابِحَاتِ

**Arabic  
Meaning**

قسم بالملائكة التي تسبح في نزولها من السماء،  
وصعودها إليها

**English  
Meaning**

And [by] those who glide

**Urdu  
Meaning**

تیرنے پھرنے والوں کی قسم  
Taerne phirne waalo ki qasam

**Quranic  
word**

فَالسَّابِقَاتِ

**Arabic  
Meaning**

قسم بالملائكة التي تسبق الشياطين  
بالوحي إلى الأنبياء؛ لئلا تسترقه

**English  
Meaning**

And those who race each  
other

**Urdu  
Meaning**

پھر دوڑ کر آگے بڑھنے والوں کی قسم  
Phir daud kar aage badhne waalo ki qasam



**Quranic  
word**

فَالْمُدَبِّرَاتِ أُمْرًا

**Arabic  
Meaning**

قسم بالملائكة المنفذات أمر الله، وجواب القسم  
محذوف، وتقديره: لتبعثن

**English  
Meaning**

And those who arrange

**Urdu  
Meaning**

پھر کام کی تدبیر کرنے والوں کی قسم  
Phir kaam ki tadbeer karne waalo ki qasam

**Quranic  
word**

تَرْجُفُ الرَّاجِفَةُ

**Arabic  
Meaning**

تضطرب الأرض بالنفخة الأولى: نفخة الصعق

**English  
Meaning**

The blast [of the Horn] will convulse  
[creation]

**Urdu  
Meaning**

کانپنے والی کانپے گی  
Kaapne waali kaapegi

**Quranic  
word**

تَتَّبِعُهَا الرَّادِفَةُ

**Arabic  
Meaning**

تليها نفخة أخرى للبعث

**English  
Meaning**

There will follow it the  
subsequent [one]

**Urdu  
Meaning**

اس کے بعد ایک پیچھے آنے والی (پیچھے پیچھے) آئے گی

Uske baad ek peeche aane wali peeche peeche aegi

**Quranic  
word**

وَأَجْفَةٌ

**Arabic  
Meaning**

خائفة، مضطربة

**English  
Meaning**

Will tremble

**Urdu  
Meaning**

دھڑکتے ہوں گے  
Dhadakte honge

**Quranic  
word**

خَاشِعَةً

**Arabic  
Meaning**

ذليلة من هول ما تشاهد

**English  
Meaning**

Humbled

**Urdu  
Meaning**

نیچی ہونگی  
Niche honggi

**Quranic  
word**

الْحَافِرَةَ

**Arabic  
Meaning**

الحالة التي كنا عليها في الأرض

**English  
Meaning**

Former state [of life]

**Urdu  
Meaning**

پہلی کی سی حالت  
Pahli ki si haalat

**Quranic  
word**

نَخْرَةٌ

**Arabic  
Meaning**

بالية

**English  
Meaning**

Decayed

**Urdu  
Meaning**

بوسیدہ  
bosidah

**Quranic  
word**

كِرَّةٌ خَاسِرَةٌ

**Arabic  
Meaning**

رجعة خائبة ذات خسران

**English  
Meaning**

A losing return

**Urdu  
Meaning**

نقصان ده لوٹنا  
Nuqsaandah lautna



14

**Quranic  
word**

زَجْرَةٌ

**Arabic  
Meaning**

نفحة

**English  
Meaning**

A shout

**Urdu  
Meaning**

(خوفناک) ڈانٹ  
Khaufnaak daant

5663

**Quranic  
word**

بِالسَّاهِرَةِ

**Arabic  
Meaning**

بوجه الأرض أحياء بعد أن كانوا في بطنها

**English  
Meaning**

[Alert] upon the earth's surface.

**Urdu  
Meaning**

میدان میں  
Maidaan me

**Quranic  
word**

الْمُقَدَّسِ

**Arabic  
Meaning**

المطهر

**English  
Meaning**

The sacred

**Urdu  
Meaning**

پاک  
paak

**Quranic  
word**

طَوَّى

**Arabic  
Meaning**

اسم الوادي

**English  
Meaning**

Of Tuwa

**Urdu  
Meaning**

میدان طوی  
Maidaan e Tuwa

**Quranic  
word**

تَزَكَّى

**Arabic  
Meaning**

تتطهر من الكفر، وتتحلى بالإيمان

**English  
Meaning**

Purify yourself

**Urdu  
Meaning**

تم درستگی اور اصلاح چاہ لو  
Tum durustugi aur islaah chah lo

**Quranic  
word**

وَأَهْدِيكَ

**Arabic  
Meaning**

أرشدك

**English  
Meaning**

And let me guide you

**Urdu  
Meaning**

اور میں تجھے تیرے رب کی راہ دکھاؤں  
Aur mai tujhe tere rab ki raah dikhau

**Quranic  
word**

الآيَةُ الْكُبْرَى

**Arabic  
Meaning**

معجزة العصا، واليد البيضاء

**English  
Meaning**

The greatest sign

**Urdu  
Meaning**

بڑی نشانی  
Badi nishaani

**Quranic  
word**

يَسْعَى

**Arabic  
Meaning**

يجتهد في معارضة موسى - عليه السلام

**English  
Meaning**

Striving

**Urdu  
Meaning**

دوڑ دھوپ کرتے ہوئے  
Daud dhoop karte huwe



**Quranic  
word**

فَحَشَرَ

**Arabic  
Meaning**

جمع أهل مملكته

**English  
Meaning**

And he gathered

**Urdu  
Meaning**

پھر جمع کیا  
Phir jama kiya

**Quranic  
word**

نَكَالَ

**Arabic  
Meaning**

عقوبة

**English  
Meaning**

Exemplary punishment

**Urdu  
Meaning**

عذاب  
Azaab

**Quranic  
word**

رَفَعَ سَمَكَهَا

**Arabic  
Meaning**

أَعْلَى سَقْفَهَا

**English  
Meaning**

He raised its ceiling

**Urdu  
Meaning**

اس نے اسکی بلندی اونچی کیا  
Usne uski bulandi oonchi kiya

**Quranic  
word**

وَأَغْطَشَ لَيْلَهَا

**Arabic  
Meaning**

أظلم ليلها بغروب شمسها

**English  
Meaning**

And He darkened its night

**Urdu  
Meaning**

اسکی رات کو تاریک بنایا  
Uski raat ko tareek banaya

**Quranic  
word**

وَأَخْرَجَ ضُحَاهَا

**Arabic  
Meaning**

أبرز نهارها بشروق شمسها

**English  
Meaning**

And extracted its brightness

**Urdu  
Meaning**

اس کے دن کو روشن بنایا  
Uske din ko raushan banaya

**Quranic  
word**

دَحَاهَا

**Arabic  
Meaning**

بسطها، وأودع فيها منافعها

**English  
Meaning**

He spread her

**Urdu  
Meaning**

اسے بچھا دیا  
Use bicha diya

**Quranic  
word**

وَمَرَعَاهَا

**Arabic  
Meaning**

ما يرعى من النبات

**English  
Meaning**

And its pasture

**Urdu  
Meaning**

اس کا چارہ نکالا  
Uska chaarah nikaala

**Quranic  
word**

أَرَسَاهَا

**Arabic  
Meaning**

أثبتها على الأرض؛ كالأوتاد

**English  
Meaning**

He set firmly

**Urdu  
Meaning**

اس نے (پہاڑوں کو مضبوط) گاڑھ دیا  
Usne pahado ko mazboot gaadh diya



**Quranic  
word**

الطَّامَّةُ

**Arabic  
Meaning**

القيامة، وهي النفخة الثانية

**English  
Meaning**

Overwhelming calamity

**Urdu  
Meaning**

بڑی آفت (قیامت)  
Badi aafat (Qayamat)

**Quranic  
word**

وَبُرِّزَتْ

**Arabic  
Meaning**

أظهرت إظهارا بينا

**English  
Meaning**

And will be exposed

**Urdu  
Meaning**

ظاہر کی جائے گی  
Zahir ki jaegi

**Quranic  
word**

الْمَأْوَىٰ

**Arabic  
Meaning**

المصير

**English  
Meaning**

place/ destination

**Urdu  
Meaning**

ٹھکانا  
thikaana

**Quranic  
word**

مَقَامَ رَبِّهِ

**Arabic  
Meaning**

القيام بين يدي ربه للحساب

**English  
Meaning**

The position of his Lord

**Urdu  
Meaning**

اپنے رب کے سامنے کھڑے ہونے سے  
Apne rab ke saamne khade hone se

**Quranic  
word**

أَيَّانَ مُرْسَاهَا

**Arabic  
Meaning**

متی وقت حلولها؟

**English  
Meaning**

When is its arrival

**Urdu  
Meaning**

اس کے واقع ہونے کا وقت  
Uske waaqe' hone ka waqt

**Quranic  
word**

فِيمَ أَنْتَ مِنْ ذِكْرَاهَا

**Arabic  
Meaning**

ليس عندك علمها؛ حتى تذكرها

**English  
Meaning**

In what [position] are you that you should mention it?

**Urdu  
Meaning**

آپ کو اس کے بیان کرنے سے کیا تعلق؟  
Aapko uske bayaan karne se kya ta'alluq?

36

**Quranic  
word**

عَشِيَّةٌ

**Arabic  
Meaning**

ما بين الظهر إلى غروب الشمس

**English  
Meaning**

An afternoon till sun set

**Urdu  
Meaning**

دن کا آخری حصہ  
Din ka aakhri hissa

5685

**Quranic  
word**

ضُحَاهَا

**Arabic  
Meaning**

ما بين طلوع الشمس إلى نصف النهار

**English  
Meaning**

A morning thereof

**Urdu  
Meaning**

دن کا اول حصہ  
Din ka awwal hissa



# سورة عبس

مكية / ترتيبها 80 / آياتها 42

**Quranic  
word**

عَبَسَ

**Arabic  
Meaning**

قطب وجهه، وظهر أثر التغير عليه

**English  
Meaning**

The Prophet frowned

**Urdu  
Meaning**

وہ ترش رو ہوا  
Wo turshru huwa

**Quranic  
word**

وَتَوَلَّى

**Arabic  
Meaning**

أعرض

**English  
Meaning**

And turned away

**Urdu  
Meaning**

اور منہ موڑ لیا  
Aur mooh mod liya

**Quranic  
word**

أَنْ جَاءَهُ الْأَعْمَى

**Arabic  
Meaning**

لأجل مجيء عبد الله بن أم مكتوم - رضي الله عنه

**English  
Meaning**

Because there came to him the blind man, [interrupting]

**Urdu  
Meaning**

(صرف اس لئے) کہ ان کے پاس ایک نابینا آیا  
Sirf isliye ke unke paas ek naabina aaya

**Quranic  
word**

يَزْكِي

**Arabic  
Meaning**

يتطهر من ذنوبه

**English  
Meaning**

He might be purified

**Urdu  
Meaning**

وہ سنور جاتا  
Wo sawar jaata

**Quranic  
word**

تَصَدَّى

**Arabic  
Meaning**

تتعرض له

**English  
Meaning**

Give attention

**Urdu  
Meaning**

آپ پوری توجہ کرتے  
Aap poori tawajjöh karte

**Quranic  
word**

تَلَّهَى

**Arabic  
Meaning**

تشاغل

**English  
Meaning**

You are distracted?

**Urdu  
Meaning**

آپ بے رخی برتتے ہے؟  
Aap berukhi barattè hain?

**Quranic  
word**

كَلَّا

**Arabic  
Meaning**

ليس الأمر كما فعلت

**English  
Meaning**

No!

**Urdu  
Meaning**

یہ ٹھیک نہیں  
Ye theek nahi



**Quranic  
word**

سَفَرَةٌ

**Arabic  
Meaning**

ملائكة كتبة يقومون بالسفارة بين الله وخلقهم

**English  
Meaning**

Scribes

**Urdu  
Meaning**

لکھنے والے (فرشتے)  
Likhne waale farishte

**Quranic  
word**

بِرَّةٍ

**Arabic  
Meaning**

مطيعين لله لا يعصونه

**English  
Meaning**

Dutiful

**Urdu  
Meaning**

پاکباز  
paakbaaz

**Quranic  
word**

قُتِلَ الْإِنْسَانُ

**Arabic  
Meaning**

لعن الكافر، وعذب

**English  
Meaning**

Cursed is man

**Urdu  
Meaning**

اللہ کی مار انسان پر  
Allaah ki maar insaan par

**Quranic  
word**

مَا أَكْفَرَهُ

**Arabic  
Meaning**

ما أشد كفره

**English  
Meaning**

How disbelieving is he

**Urdu  
Meaning**

کیسا ناشکرا ہے  
Kaisa naashukra hai

**Quranic  
word**

نُطْفَةٌ

**Arabic  
Meaning**

ماء قليل مهين؛ وهو المني

**English  
Meaning**

A sperm-drop

**Urdu  
Meaning**

ایک نطفہ (منی)  
Ek nutfa (Mani)

**Quranic  
word**

فَقَدَّرَهُ

**Arabic  
Meaning**

خلقه أطوارا

**English  
Meaning**

Destined for him

**Urdu  
Meaning**

پھر اندازہ پر رکھا اس کو  
Phir andaaze par rakha usko

**Quranic  
word**

السَّبِيلَ يَسَّرَهُ

**Arabic  
Meaning**

سهل له طريق خروجه من بطن أمه، وبين له  
طريق الخير والشر

**English  
Meaning**

He eased the way for him

**Urdu  
Meaning**

راستہ آسان کیا  
Raasta aasaan kiya

**Quranic  
word**

فَأَقْبِرَہُ

**Arabic  
Meaning**

جعل له مكانا يقبر فيه

**English  
Meaning**

And provides a grave for him

**Urdu  
Meaning**

پھر قبر میں دفن کیا  
Phir qabar me dafan kiya



**Quranic  
word**

أَنْشُرَهُ

**Arabic  
Meaning**

أَحْيَاهُ

**English  
Meaning**

He will resurrect him

**Urdu  
Meaning**

اسے زندہ کر دے گا  
Use zinda kardega

**Quranic  
word**

لَمَّا يَقْضِ مَا أَمَرَهُ

**Arabic  
Meaning**

لم يؤد الكافر ما أمره الله به من الإيمان والطاعة

**English  
Meaning**

Man has not yet accomplished  
what He commanded him

**Urdu  
Meaning**

اب تک اللہ کے حکم کی بجا آوری نہیں کی  
Ab tak Allaah ke hokum ki baja-aawuri nahi ki

**Quranic  
word**

وَقَضَبًا

**Arabic  
Meaning**

علفا للدواب

**English  
Meaning**

And herbage

**Urdu  
Meaning**

اورترکاری  
Aur tarkaari

**Quranic  
word**

غُلْبًا

**Arabic  
Meaning**

عظيمة الأشجار

**English  
Meaning**

Of dense shrubbery

**Urdu  
Meaning**

گنجان باغات  
Gunjaan baaghaat

**Quranic  
word**

وَأَبًا

**Arabic  
Meaning**

كألاً للبهائم

**English  
Meaning**

And grass

**Urdu  
Meaning**

چارہ  
chaarah

**Quranic  
word**

الصَّاحَّةُ

**Arabic  
Meaning**

صيحة يوم القيامة التي تصم الآذان من هولها

**English  
Meaning**

The Deafening Blast

**Urdu  
Meaning**

کان بہرے کر دینے والی (قیامت) آجائے گی  
Kaan bahre kardene waali (Qayamat aajaegi)

**Quranic  
word**

يُغْنِيهِ

**Arabic  
Meaning**

يشغله

**English  
Meaning**

Adequate for (make him busy)

**Urdu  
Meaning**

اس کے لئے کافی ہوگی  
Uske liye kaafi hogi

23

**Quranic  
word**

مُسْفِرَةٌ

**Arabic  
Meaning**

مستيرة

**English  
Meaning**

Will be bright

**Urdu  
Meaning**

روشن ہونگے  
Raushan honge

5709



**Quranic  
word**

مُسْتَبَشِرَةٌ

**Arabic  
Meaning**

فرحة

**English  
Meaning**

Rejoicing at good news

**Urdu  
Meaning**

ہشاش ہشاش ہوں گے  
Hashash bashash hongee

**Quranic  
word**

غَبْرَةٌ

**Arabic  
Meaning**

غبار، وكدورة

**English  
Meaning**

Dust

**Urdu  
Meaning**

غبار آلود ہوں گے  
Ghubaar aalood honge

**Quranic  
word**

تَرْهَقُهَا

**Arabic  
Meaning**

تغشاها

**English  
Meaning**

Will cover them

**Urdu  
Meaning**

اس پر چڑھی ہوئی ہوگی  
Us par chadhi huwi hogi

**Quranic  
word**

قَتْرَةٌ

**Arabic  
Meaning**

ذلة، وظلمة

**English  
Meaning**

Blackness

**Urdu  
Meaning**

سیاہی  
siyaahi

**Quranic  
word**

الْكَفَرَةُ

**Arabic  
Meaning**

الجاحدون بقلوبهم

**English  
Meaning**

The disbelievers

**Urdu  
Meaning**

كافر  
kaafir

**Quranic  
word**

الْفَجْرَةُ

**Arabic  
Meaning**

العصاة بأعمالهم

**English  
Meaning**

The wicked ones

**Urdu  
Meaning**

بدکردار  
badkirdaar

# سورة التكوير

مكية / ترتيبها 81 / آياتها 29

1

**Quranic  
word**

كُوْرَتٌ

**Arabic  
Meaning**

لفت، وذهب ضوءها

**English  
Meaning**

Wrapped up

**Urdu  
Meaning**

لپیٹ میں آجائے گی  
Lapet me aajaegi

5716



**Quranic  
word**

انگَدَرَتْ

**Arabic  
Meaning**

تناثرت، وذهب نورها

**English  
Meaning**

Fall, dispersing,

**Urdu  
Meaning**

بے نور ہو جائے گی  
Benoor hojaegi

**Quranic  
word**

سُيِّرَتْ

**Arabic  
Meaning**

أزيلت عن وجه الأرض؛ فصارت هباء منثورا

**English  
Meaning**

Are moved away

**Urdu  
Meaning**

چلائے جائے گی  
Chalae jaegi

**Quranic  
word**

الْعِشَارُ

**Arabic  
Meaning**

النوق الحوامل

**English  
Meaning**

Full-term she-camels

**Urdu  
Meaning**

دس ماہ کی حاملہ اونٹنیاں  
Das maah ki hamila oontniya

**Quranic  
word**

عُطِّلَتْ

**Arabic  
Meaning**

أهملت، وتركت

**English  
Meaning**

Neglected

**Urdu  
Meaning**

چھوڑ دی جاے گی  
Chodd di jaegi

**Quranic  
word**

حُشِرَتْ

**Arabic  
Meaning**

جمعت، واختلطت؛ ليقترن لبعضها من بعض

**English  
Meaning**

Gathered

**Urdu  
Meaning**

اکھٹے کئے جاے گی  
Ikatthe kiye jaegi

**Quranic  
word**

سُجِّرَتْ

**Arabic  
Meaning**

ملئت حتى خاضت، فانفجرت، ثم انقادت نيرانا

**English  
Meaning**

Made to over flow (with fire)

**Urdu  
Meaning**

بھڑکائے جاے گی  
Bhadkai jaegi

**Quranic  
word**

زُوجَاتٍ

**Arabic  
Meaning**

قرنت بأمثالها ونظائرها

**English  
Meaning**

Paire

**Urdu  
Meaning**

ملا دی جاے گی  
Miladi jaegi

**Quranic  
word**

الْمَوءُودَةُ

**Arabic  
Meaning**

الطفلة المدفونة حية

**English  
Meaning**

The girl [who was] buried alive

**Urdu  
Meaning**

زندہ گاڑی ہوئی لڑکی  
Zinda gaadi huwi ladki



**Quranic  
word**

الصُّحُفُ

**Arabic  
Meaning**

صحف الأعمال

**English  
Meaning**

The pages

**Urdu  
Meaning**

نامہ اعمال  
Naame A' maal

**Quranic  
word**

نُشِرَتْ

**Arabic  
Meaning**

فتحت، وبسطت

**English  
Meaning**

Laid open

**Urdu  
Meaning**

کھول دی جائے گی  
Kholdi jaegi

**Quranic  
word**

كُشِطَتْ

**Arabic  
Meaning**

قلعت، وأزيلت

**English  
Meaning**

Stripped away

**Urdu  
Meaning**

اتار لی جائے گی  
Utaarli jaegi

**Quranic  
word**

سُعِّرَتْ

**Arabic  
Meaning**

أوقدت، فأضرمت

**English  
Meaning**

Set ablaze

**Urdu  
Meaning**

بھڑکائی جائے گی  
Bhadkaai jaegi

**Quranic  
word**

أَزْلَفْتُ

**Arabic  
Meaning**

قربت من أهلها

**English  
Meaning**

Brought near

**Urdu  
Meaning**

نزدیک کر دی جائے گی  
Nazdeek kardi jaegi

**Quranic  
word**

أَحْضَرْتُ

**Arabic  
Meaning**

قدمت من خير أو شر

**English  
Meaning**

It has brought

**Urdu  
Meaning**

لے کر آیا ہوگا  
Lekar aaya hoga

**Quranic  
word**

فَلَا أَقْسِمُ

**Arabic  
Meaning**

أقسم، و (لا): لتأكيد القسم

**English  
Meaning**

So I swear by

**Urdu  
Meaning**

میں قسم کھاتا ہوں  
Mai qasam khaata hu

**Quranic  
word**

بِالْخُنُسِ

**Arabic  
Meaning**

النجوم المختلفة أنوارها نهارا

**English  
Meaning**

The retreating stars

**Urdu  
Meaning**

پچھے ہٹنے والے  
Peeche hatne waale



**Quranic  
word**

الْجَوَارِ

**Arabic  
Meaning**

النجوم الجارية في أفلاكها

**English  
Meaning**

Those that run

**Urdu  
Meaning**

چلنے پھرنے والے ستارے  
Chalne phirne waale sitaare

**Quranic  
word**

الْكُنَّسِ

**Arabic  
Meaning**

النجوم المستترة في أبراجها

**English  
Meaning**

Disappear

**Urdu  
Meaning**

چھپنے والے ستارے  
Chupne waale sitaare

**Quranic  
word**

عَسَّعَسَ

**Arabic  
Meaning**

أقبل بظلامه، وأدبر

**English  
Meaning**

It departs

**Urdu  
Meaning**

پھیل جانے لگا  
Phail jaane laga

**Quranic  
word**

تَنْفَسٌ

**Arabic  
Meaning**

ظہر ضیاؤہ، وامتد

**English  
Meaning**

It breathes (shines)

**Urdu  
Meaning**

چمکنے لگتی ہے  
Chamakne lagti hai

**Quranic  
word**

رَسُولٍ كَرِيمٍ

**Arabic  
Meaning**

هو: جبریل - علیہ السلام

**English  
Meaning**

A noble messenger

**Urdu  
Meaning**

بزرگ رسول  
Buzrug Rasool

**Quranic  
word**

مَكِينٍ

**Arabic  
Meaning**

ذِي مَكَانَةٍ رَفِيعَةٍ عِنْدَ اللَّهِ

**English  
Meaning**

Secure [in position]

**Urdu  
Meaning**

بلند مرتبہ  
Buland martaba

**Quranic  
word**

ثَمَّ

**Arabic  
Meaning**

هناك في السموات

**English  
Meaning**

In the heavens

**Urdu  
Meaning**

آسمانوں میں  
Aasmaano me

**Quranic  
word**

رَأَاهُ بِالْأُفُقِ

**Arabic  
Meaning**

رأى نبينا محمد - صلى الله عليه وسلم - جبريل - عليه السلام - في الأفق على صورته التي خلق عليها.

**English  
Meaning**

He has seen from horizon

**Urdu  
Meaning**

اس نے اس (فرشتے) کو آسمان کے کنارے پر دیکھا بھی ہے  
Usne is farishte ko aasmaan ke kinaare par dekha bhi hai



**Quranic  
word**

بِضْنِينٍ

**Arabic  
Meaning**

بخيل في تبليغ الوحي، وفي قراءة: (بظنين)، أي: متهم على الوحي

**English  
Meaning**

A withholder

**Urdu  
Meaning**

بخيل  
Bakheel

**Quranic  
word**

رَجِيمٌ

**Arabic  
Meaning**

مرجوم، مطرود من رحمة الله

**English  
Meaning**

Expelled

**Urdu  
Meaning**

مردود  
Mardood

**Quranic  
word**

إِنْ هُوَ

**Arabic  
Meaning**

ما هو

**English  
Meaning**

It is not except

**Urdu  
Meaning**

نہیں وہ  
Nahi wo

**Quranic  
word**

لِّلْعَالَمِينَ

**Arabic  
Meaning**

الإنس، والجن

**English  
Meaning**

The worlds

**Urdu  
Meaning**

جہان والوں کے لیے  
Jahaan waalo ke liye

**Quranic  
word**

رَبُّ الْعَالَمِينَ

**Arabic  
Meaning**

رب الخلاق أجمعين

**English  
Meaning**

Lord of the worlds.

**Urdu  
Meaning**

پروردگار عالم  
Parwardigaar e Aalam

# سورة الانفطار

مكية / ترتيبها 82 / آياتها 19

1

**Quranic  
word**

انفَطَرَتْ

**Arabic  
Meaning**

انشقت

**English  
Meaning**

Breaks apart

**Urdu  
Meaning**

پھٹ جائے گی  
Phat jaegi

5746

**Quranic  
word**

انْتَثَرَتْ

**Arabic  
Meaning**

تساقطت

**English  
Meaning**

Scattered

**Urdu  
Meaning**

جھڑ جائے گی  
Jhad jaegi



**Quranic  
word**

فُجِّرَتْ

**Arabic  
Meaning**

امتلاّت، وفاضت، فانفجرت، وسالت مياهما

**English  
Meaning**

Erupted

**Urdu  
Meaning**

بہہ نکلے گی  
Bah niklegi

**Quranic  
word**

بُعْثِرَتْ

**Arabic  
Meaning**

قلبت بعث من كان مقبورا فيها

**English  
Meaning**

Overturned

**Urdu  
Meaning**

اکھاڑ دی جائے گی  
Ukhaad di jaegi

**Quranic  
word**

مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ

**Arabic  
Meaning**

ما خدعك، وجرأك على الكفر به، وعصيانه؟

**English  
Meaning**

What has deceived you concerning your Lord, the Generous

**Urdu  
Meaning**

تجھے اپنے رب سے کس چیز نے بہکایا؟  
Tujhe apne rab se kis cheez ne bahkaaya?

**Quranic  
word**

فَسَوَّاكَ

**Arabic  
Meaning**

جعلك مستوي الخلقه سالم الأعضاء

**English  
Meaning**

Proportioned you

**Urdu  
Meaning**

ٹھیک ٹھاک کیا  
Theek thaak kiya

**Quranic  
word**

فَعَدَّلَكَ

**Arabic  
Meaning**

جعلك معتدل الخلق متناسب الأعضاء

**English  
Meaning**

And balanced you

**Urdu  
Meaning**

درست اور برابر بنایا  
Durust aur barabar kardiya

**Quranic  
word**

بِالدِّينِ

**Arabic  
Meaning**

يوم الجزاء، والحساب

**English  
Meaning**

The Recompense

**Urdu  
Meaning**

سزا کے دن  
Saza ke din

**Quranic  
word**

لَحَافِظِينَ

**Arabic  
Meaning**

لملائكة رقباء يكتبون أعمالكم

**English  
Meaning**

Surely guardians

**Urdu  
Meaning**

نگہبان (فرشتے)  
Nigahbaan (farishte)

**Quranic  
word**

بِغَائِبِينَ

**Arabic  
Meaning**

فلا يخرجون من جهنم، ولا يموتون

**English  
Meaning**

They be absent

**Urdu  
Meaning**

غائب ہونے والے  
Ghaeb hone waale